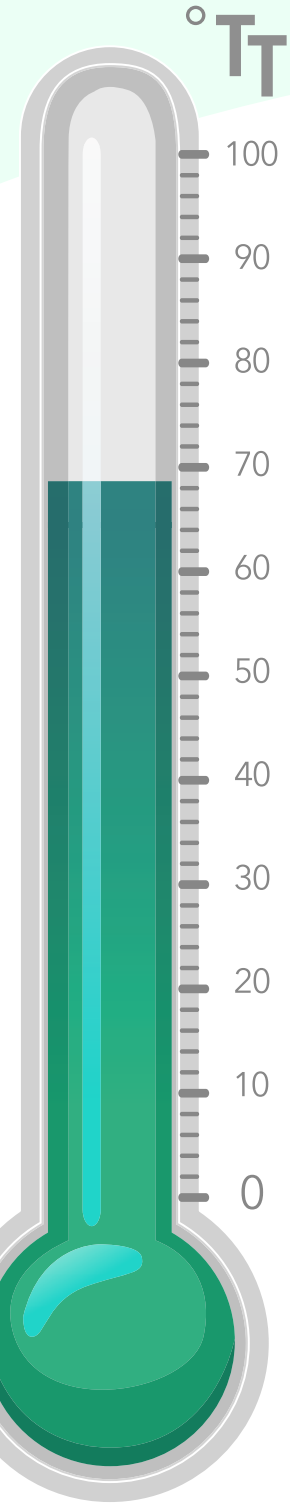
Tecnología y profesión: ¿qué nos contó la matrícula?

Resultados de la encuesta Termómetro Tecnológico



| Por la traductora pública Lorena Roqué, responsable a cargo de la Comisión de Recursos Tecnológicos

Desde la Comisión de Recursos Tecnológicos del CTPCBA nos propusimos conocer un poco mejor cómo se relacionan los matriculados con la tecnología en su práctica profesional. Para ello, realizamos una encuesta orientada a relevar conocimientos, identificar fortalezas y, especialmente, detectar aquellas áreas en las que todavía existen dudas y necesidades de capacitación.

La participación nos permitió obtener una fotografía muy interesante del escenario actual. Y si algo muestran los resultados es que la tecnología ya forma parte del trabajo cotidiano, pero también que su evolución permanente plantea nuevos desafíos.

Entre las áreas que generan más dudas, la inteligencia artificial ocupa el primer lugar: el 59,8 % de los participantes señaló que necesita profundizar sus conocimientos sobre *prompting*, generación de imágenes, investigación y otras aplicaciones de la IA.

Muy cerca aparece la gestión y extracción terminológica, seleccionada por el 54,5 %, seguida por las herramientas de control de calidad, con un 48,7 %. También se destacan la maquetación y DTP (46 %), la organización de archivos (39,2 %) y las herramientas de traducción asistida por computadora (TAC), con un 37 %.

Los resultados también revelan interés por continuar desarrollando competencias en gestión de archivos PDF y OCR, y en herramientas de traducción audiovisual, ambas señaladas por el 25,9 % de los participantes, así como en tecnologías aplicadas a la interpretación (23,3 %) y en el uso de contadores de palabras (22,2 %).

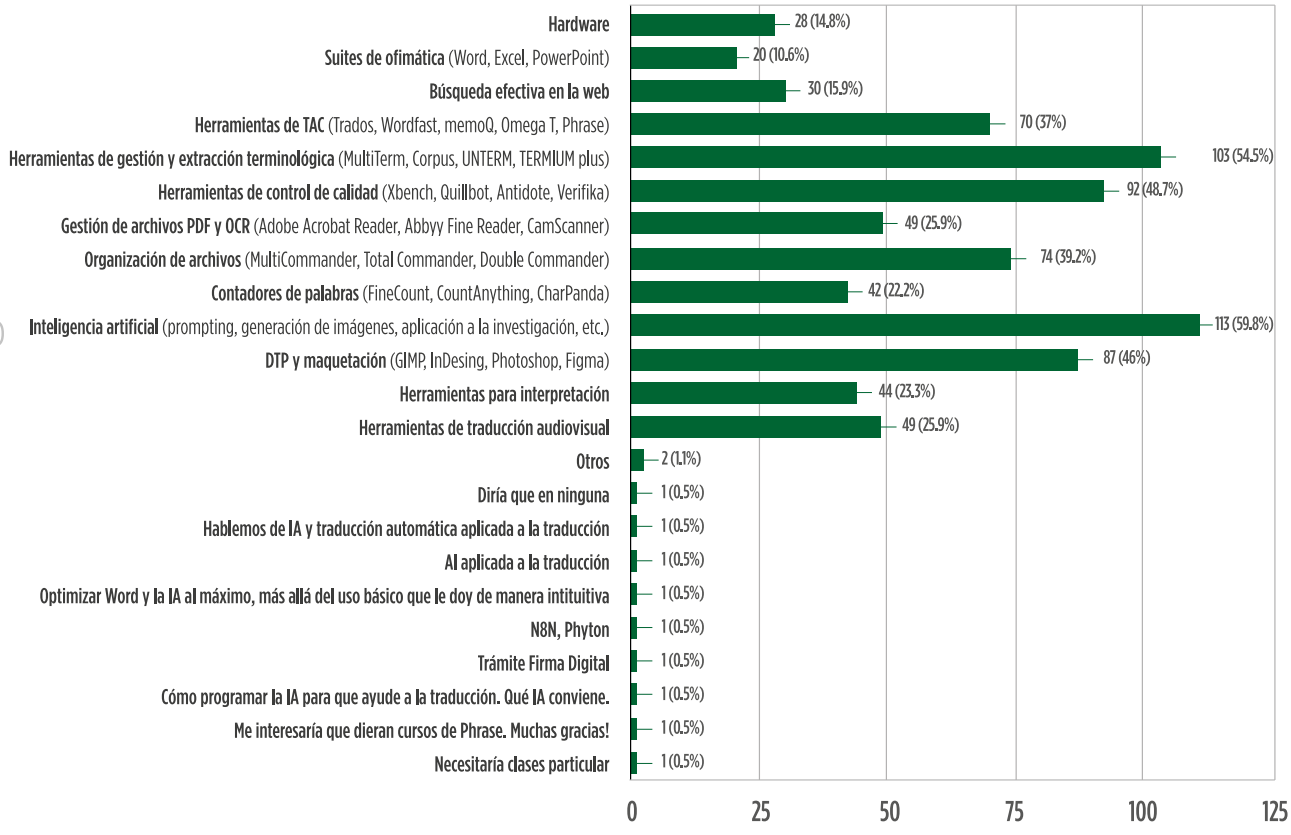
En cambio, las áreas que parecen generar menos incertidumbre son aquellas vinculadas con herramientas más consolidadas en el trabajo cotidiano, como las suites de ofimática (10,6 %), el *hardware* (14,8 %) y la búsqueda efectiva en la web (15,9 %).

Pero la encuesta no buscaba solamente reunir porcentajes. Su verdadero objetivo era escuchar a la matrícula y transformar esa información en acciones concretas. Por ello, la Comisión decidió tomar el toro por las astas y diseñar charlas orientadas a satisfacer las necesidades reales de los profesionales.

Los resultados ya comenzaron a traducirse en iniciativas. El 3 de septiembre, realizamos nuestro primer encuentro abierto a los matriculados: «El diseño no muerde: herramientas para subir tu nivel profesional», con más de 180 inscriptos, en el que abordamos dos de los temas surgidos del relevamiento: OCR y DTP, con herramientas, recursos y aplicaciones concretas para la práctica profesional.

¿Cómo fue este primer encuentro y qué herramientas compartimos? Los invitamos a descubrirlo en la siguiente nota.■

¿En cuáles de las siguientes áreas tenés más dudas?
189 respuestas



¿Cuánto sabés de estas áreas?

